



شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

الشميساني - شارع الشريف ناصر بن جميل

هاتف : ٥٦٨٤٤٥٩ - فاكس : ٥٦٨٤٠٨٥

ص . ب : ٧٢٤١

عمان ١١١١٨ - الأردن

E-mail: arabunion@batelco.jo

١

التقرير السنوي العشرون

للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٥



شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

الشميساني - شارع الشريف ناصر بن جميل

هاتف : ٥٦٨٤٤٥٩ - فاكس : ٥٦٨٤٠٨٥

ص.ب : ٧٢٤١

عمان ١١١١٨ - الأردن

E-mail: arabunion@batelco.jo

التقرير السنوي العشرون

للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٥

شركة الاتحاد العربي للتأمين

« شركة مساهمة عامة »

عمان - الاردن

المحتويات

- ١ - اعضاء مجلس الادارة .
- ٢ - كلمة رئيس المجلس .
- ٣ - تقرير مجلس الادارة .
- ٤ - تقرير فاحصي الحسابات .
- ٥ - الميزانية العامة .
- ٦ - بيان الدخل .
- ٧ - بيان التدفقات النقدية .
- ٨ - بيان التغيرات في حقوق المساهمين .
- ٩ - نتائج أعمال التأمين .
- ١٠ - الأيضاحات حول البيانات المالية .

أعضاء مجلس الإدارة

- ١ - السيد نزيه العبد الحسين
رئيس مجلس الإدارة
- ٢ - الدكتور فوتي عيسى خميس
نائب رئيس مجلس الإدارة
- ٣ - السادة / المؤسسة العامة السورية للتأمين عضو
ويمثلها السيد عبد المجيد خلوف
- ٤ - السيد عامر عمر السلطي
عضو
- ٥ - السيد جمال نزيه العبد الحسين
عضو / المدير العام
- ٦ - شركة المحفظة الوطنية للاوراق المالية
عضو لغاية ٢٠٠٥/٥/١٢
- ٧ - السيد محمد جعفر الشامي
عضو من ٢٠٠٥/٥/١٢
- ٨ - معالي الدكتور عوني محمد البشير
عضو
- ٩ - السيد يوسف احمد أسعد رضوان
عضو
- ١٠ - السيد جان جوزيف شمعون
عضو
- ١١ - السادة بنك الاردن
عضو
ويمثلها السيد وليد توفيق فاخوري

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام

يسرني ان ارحب بكم اجمل ترحيب باسمي واسم أعضاء مجلس الإدارة وان اقدم لكم نبذه موجزه عن نتائج أعمال شركتكم للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١ استمرت شركتكم وبحمد الله تحقق النتائج الإيجابية حيث بلغت الأرباح لهذا العام وقبل خصم مخصص ضريبة الدخل (١٦٦٩٣٨٧) مليون وستمائة وتسعة وستون ألفا وثلاثمائة وسبعة وثمانون دينارا ، في حين بلغت العام الماضي (١٢٢٩٠٤٣) مليون ومائتان وتسعة وعشرون ألفا وثلاثة وأربعون دينارا . أي بنسبة زيادة مقدارها (٢٥,٨١) % عن العام الماضي وتعود اغلب هذه الأرباح إلى عوائد استثمارات الشركة . كما قامت شركتكم هذا العام بتوفير أوضاعها بخصوص الحد الأدنى لرأسمال شركات التأمين العاملة حيث قامت بزيادة رأسمالها من مليوني دينار إلى أربعة ملايين دينار عن طريق توزيع الأسهم المجانية والبالغة مليون سهم واكتتاب خاص بمليون سهم وقامت بتسجيل شركة إسكان تابعه لها ومملوكة بالكامل التي ستبدأ نشاطها اعتبارا من عام ٢٠٠٦ إنشاء الله .

وهي الختام لا بد ان نؤكد لهيئتكم الموقرة بان العمل المخلص والجهود الحثيثة المبذولة من قبل إدارة الشركة والعاملين فيها ودعمكم ومؤازرتكم للشركة كان لها أطييب الأثر على نتائجها لهذا العام .

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة ان يقدم لكم تقريره السنوي العشرون والذي يتضمن نتائج أعمال الشركة والميزانية العمومية وبيان الدخل للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١ استمرت شركتكم وبحمد الله بتحقيق النتائج الإيجابية والإنجازات المميزة لهذا العام ولكافة فروعها باستثناء فرع تأمين السيارات والشق الإلزامي منه بالتحديد وذلك لارتفاع كلفة الإصلاح وتدني القسط المأخوذ عليها والمحدد من قبل الدولة والذي لا يتناسب مع حجم هذه التعويضات والتغطيات الموجودة في هذه العقود مما استنزف الأرباح الفنية لهذا العام .

رغم ذلك فقد بلغت أرباح هذا العام وقبل أخذ مخصص ضريبة الدخل (١٦٦٩٢٨٧) مليون وستمائة وتسعة وستون ألفاً وثلاثمائة وسبعة وثمانون ديناراً في حين بلغت العام الماضي (١٢٢٩٠٤٢) مليون ومائتان وتسعة وعشرون ألفاً وثلاثة وأربعون ديناراً أي بنسبة زيادته مقدارها (٣٥,٨)٪ عن العام الماضي وتعود مجمل هذه الأرباح إلى استثمارات الشركة .

كما قامت شركتكم هذا العام بزيادة رأسمالها من مليوني دينار إلى أربعة ملايين دينار وذلك بتوزيع مليون سهم مجاناً واكتتاب خاص بمليون سهم وتم تغطية الفائض من الاكتتاب الخاص بعلاوة إصدار مقدارها (١,٠٢٥) بناءً على قرار مجلس الإدارة وبذلك تكون الشركة قد وفقت أوضاعها حسب متطلبات تعليمات رأسمال شركات التأمين العاملة والبالغة أربعة ملايين دينار كحد أدنى .

يبين الجدول أدناه صافي أرباح الشركة مقارنة بالأعوام الماضية وقبل اقتطاع مخصص ضريبة الدخل .

السنة	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥
صافي الربح	٢٢٤١٥٢	١٧٩٦٢٨	٨١٦٣٦٢	١٢٢٩٠٤٢	١٦٦٩٢٨٧

علماً بأن الشركة استمرت بتحقيق الأرباح وتوزيعها على المساهمين النقدي منها والعيني منذ تأسيسها .

يبين الجدول أدناه نسبة الأرباح السنوية الموزعة على المساهمين وقيمتها

من عام ١٩٨٦ لغاية عام ٢٠٠٥

السنة	النسبة المئوية	القيمة بالدينار	ملاحظات
١٩٨٦	٪١٠	٨٠٠٠٠	رأس المال ٨٠٠٠٠٠
١٩٨٧	٪٩	٧٢٠٠٠	.....
١٩٨٨	٪١٢	٩٦٠٠٠	.....
١٩٨٩	٪١٢	٩٦٠٠٠	.....
١٩٩٠	٪١٢	٩٦٠٠٠	.....
١٩٩١	٪١٥	١٢٠٠٠٠	.....
١٩٩٢	٪١٥	١٢٠٠٠٠	.....
١٩٩٣	٪١٨	١٤٤٠٠٠	.....
١٩٩٤	٪١٤	١١٢٠٠٠	.....
١٩٩٥	---	---	تدوير ارباح
١٩٩٦	٪١٠	٨٠٠٠٠	رأس المال ٨٠٠٠٠٠
١٩٩٧	---	---	تدوير الأرباح وتوزيع اسهم مجانية
١٩٩٨	٪٥	١٠٠٠٠٠	رأس المال مليوني دينار
١٩٩٩	٪٥-٥-٦	١١٠١١١	.....
٢٠٠٠	---	---	.....
٢٠٠١	٪٦	١٢٠٠٠٠	.....
٢٠٠٢	٪٦	١٢٠٠٠٠	.....
٢٠٠٣	٪١٢	٢٤٠٠٠٠	.....
٢٠٠٤	٪١٠	٢٠٠٠٠٠	رأس المال مليوني دينار وتوزيع اسهم مجانية
٢٠٠٥	٪٢٠	٨٠٠٠٠٠	رأس المال الشركة أربعة ملايين دينار

يبين الجدول أدناه صافي حقوق المساهمين مقارنة بالأعوام السابقة.

السنة	رأس المال المدفوع	صافي حقوق المساهمين بعد خصم الأرباح الموزعة للتوزيع
٢٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٢٤٩٣٦٥
٢٠٠١	٢٠٠٠٠٠٠	٢٢٨٥٣٧٢
٢٠٠٢	٢٠٠٠٠٠٠	٢٢٨٨٦٦٥
٢٠٠٣	٢٠٠٠٠٠٠	٢٨١٠٩٥٨
٢٠٠٤	٢٠٠٠٠٠٠	٣٦٧٤٩٦٩
٢٠٠٥	٤٠٠٠٠٠٠	٥٤٥١٦١٤

أيها الاخوة والاخوات الكرام

نبين لكم أدناه أهم أعمال الشركة ومنجزاتها للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

أولاً - فروع التأمين

بلغ حجم الأقساط المكتتبة لهذا العام ٤٢٦٨٠٣٤ دينار في حين بلغت العام

الماضي ٣٣٦٨٧١٥ دينار بنسبة زيادة مقدارها ٢٦,٧ % .

يبين الجدول أدناه حجم الأقساط المكتتبة لهذا العام مقارنة بالأعوام الماضية .

فروع التأمين	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١
البحري	١٤٠٤٤٠	١١٢٠٦٧	٤٧٩٧٦	٤١٢٠٢	٤٧٣٠٩
السيارات	٢٩٧٢٥٦٩	٢١٠١٦٢٢	٢٢٨٥٦٦٢	١٨٤٥٧٥١	١١٨٥٢٣٩
الحريق والسرقة	١٢٠٦٩٠	١٢٦٩٤٧	١٢٠٠٦٢	١٤٦١٣٨	٩٩٥٠٠
الحوادث العامة	٢٣٣٢٥	٢٨٠٨٤	١٦٦٤٠	٤٧٦٦٩	١٢٨١٢
المجموع	٤٢٦٨٠٣٤	٣٣٦٨٧١٥	٢٤٧٠٠٤١	٢٠٨٠٨٦٠	١٢٤٤٨٦١

أما التعويضات المدفوعة لهذا العام فقد بلغت ٢٥٤٦٢٤١ دينار في حين

بلغت العام الماضي ١٧٣١٢٨٢ دينار أي بنسبة زيادة مقدارها ٤٧,٠٦ % .

يبين الجدول أدناه حجم التعويضات المدفوعة لهذا العام مقارنة بالأعوام السابقة .

فروع التأمين	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١
البحري	٦٣٠٢	٤٦٥٧	٦١٤٦	٢٥٦٢	٨٩٧٣
السيارات	٢٤٩٨٩٤١	١٧٠٢٨٠٢	١٣٥٥٧٨٤	٧٨١٣٧٩	٨٤٧٩٩٢
الحريق	٣٢٤٨٠	٢٠٥٢٨	٨٤٢٥٨	٣٦٤١٤	٢٤٤٦٢
الحوادث العامة	٨٥١٨	٣٣٩٦	١٦٦٩	٢٨٦٥	٤٥٨٠
المجموع	٢٥٤٦٢٤١	١٧٣١٢٨٢	١٤٤٧٨٥٧	٨٢٣٢٢٠	٨٩٦٠٠٨

بلغ صافي حجم الاستثمارات لهذا العام ١٥٢٥١١٦٤ دينار في حين بلغ صافي

حجم الاستثمارات العام الماضي ٣٢٠٦٨٨٧ دينار أي بنسبة زيادة مقدارها ٥٨,٧٩٪

نوجز لكم أهم النقاط المتعلقة بقانون الأوراق المالية رقم ٢٣- لسنة ١٩٩٧ بما يلي ..

- ١- لا يوجد للشركة أية حماية أو امتيازات حكومية
- ٢- أ- أتعاب التدقيق الخارجي السنوية ٥٠٠٠ دينار
ب- أتعاب التدقيق الداخلي السنوية ٢٤٠٠ دينار
- ٣- لا يوجد أي ائتمالي ذات طبيعة غير متكررة لعام ٢٠٠٥
- ٤- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها اثر مادي على الشركة
- ٥- لا يوجد موردين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً يشكل ١٠٪ من إجمالي الإيرادات أو المبيعات أو المشتريات .
- ٦- لا يوجد أية مخاطر تتعرض لها الشركة غير محسوبة كون جميع المخاطر مؤمن عليها بالخارج بموجب اتفاقيات خاصة مع معيدي التأمين .
- ٧- تم تأسيس شركة إسكان مملوكة بالكامل برأسمال ثلاثون ألف دينار لم تتراول أي عمل خلال عام ٢٠٠٥
- ٨- ان وضعنا التنافسي في السوق الأردني بالنسبة لحجم الأقساط فترتيبنا ٢٠ من اصل ٢٦ شركة لعام ٢٠٠٤
- ٩- ان أنشطة الشركة تتركز داخل المملكة فقط

١٠. أ. أسماء ومكافئات وتنقلات أعضاء مجلس الإدارة ندونها بالجدول أدناه عن

السنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

الاسم	الوظيفة	المكافئات	التنقلات
السيد نزيه العبد الحسين	رئيس مجلس الإدارة	٥٠٠٠	١٨٠٠
الدكتور فوتي خميس	نائب رئيس مجلس الإدارة	٥٠٠٠	١٨٠٠
السيد جمال نزيه العبد الحسين	عضو مجلس إدارة / مدير عام	٥٠٠٠	١٨٠٠
الدكتور عامر السلطي	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠
السيد يوسف احمد اسعد	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠
السيد محمد جعفر الشامي	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠
معالي الدكتور عوني محمد البشير	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠
السيد جان جوزيف شمعون	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠
السيد عبد المجيد خلوفا ممثل المؤسسة العامة السورية للتأمين	عضو	٥٠٠٠	٢٦٠٠
السيد وليد توفيق فاخوري ممثل بنك الأردن	عضو	٥٠٠٠	١٨٠٠

١١. ب. أسماء ورواتب وتنقلات وسفريات وعدد الأسهم المملوكة من قبل الإدارة

العلياء ندونها بالجدول أدناه عن السنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

الاسم	الوظيفة	التحصيل العلمي	الرواتب	التنقلات	سفريات	عدد الأسهم
السيد جمال نزيه العبد الحسين	مدير عام	بكالوريوس اقتصاد	٥١٨٠٠	-	٤٠١٢	٣٦١١٧
السيد حسن نزيه العبد الحسين	مساعد مدير عام	بكالوريوس إدارة أعمال	٢٤٠٦٦	-	-	٢٠٢٨٨
السيد خالد نزيه العبد الحسين	مساعد مدير عام	ماجستير إدارة أعمال	١١٢٧٠	٣٠٠	-	٢٩٠٠

١١. لا يوجد أية شركات مسيطرة عليها من قبل الإدارة العليا .

١٢. أسماء كبار مالكي الأسهم في الشركة كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١ مقارنة بالعام الماضي

٢٠٠٤ ٢٠٠٥

٢١٠٤٩٥ ٦٢٠٩٨٩

٢٠٠٠٠ ٤٠٠٠٠

١٧٢٢٢٥ ٢٥٠٠٠

٢٤٩٨٥٤ ٢٢٤٢٨١

أ. السيد نزيه العبد الحسين

ب. السادة المؤسسة العامة السورية للتأمين

ج. الدكتور فوتي عيسى خميس

د. السادة شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية

١١٣ نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة

الاسم	المؤهل العلمي	مجال العمل
السيد نزيه العبد الحسين رئيس مجلس الإدارة	الدراسة الثانوية	يعمل في مجال التأمين منذ خمسون عاما وله خبره طويله في اعمال التأمين
الدكتور فوتي عيسى خميس نائب رئيس مجلس الاداره	طبيب نسائي	يملك عياده خاصه وعمل رئيس مجلس اداره ومدير عام وعضو في مجالس شركات اخرى
السيد جمال نزيه العبد الحسين العوامله	بكالوريوس اقتصاد	عمل في مجال البنوك الاردنيه وعمل في مجال التأمين منذ عام ١٩٨٣ وتقلد عدة مناصب اداريه اخرها مدير عام
الدكتور عامر عمر السلطي	دكتوراه	عمل في البنوك الاردنيه بمناصب عليا
السيد يوسف احمد اسعد	مهندس	رجل اعمال يملك عدة مؤسسات خاصه وعضو في مجالس شركات اخرى
معالي الدكتور عوني البشير	طبيب	وزير سابق ونائب سابق تقلد عدة مناصب اخرها مدير عام مستشفى الشميساتي
السيد محمد جعفر الشامي	جامعي	رجل اعمال صاحب ومدير عام شركة مقاولات كبرى
السيد وليد توفيق فاخوري	جامعي	يعمل في مجال البنوك وتقلد عدة مناصب عليا اخرها رئيس مجلس الاداره /الرئيس التنفيذي للبنك الاسلامي العربي
السيد جان جوزيف شمعون	جامعي	رجل اعمال يمتلك عدة مؤسسات
السيد عبد المجيد خلوف	جامعي	مساعد مدير عام المؤسسة العامه السوريه للتأمين

١٤) لا يوجد أية عقود أو مشاريع معقودة مع رئيس مجلس الإدارة أو أي موظف

في الشركة أو اقاربهم

١٥) تساهم الشركة في خدمة البيئة والمجتمع الأردني عن طريق التبرع للجمعية

الأردنية للوقاية من حوادث الطرق وحمله البر والإحسان .

١٦) ١- بخصوص سياسة التعيين في الشركة تتم حسب الحاجة أما مؤهلات العاملين

واللذين يبلغ عددهم (٤٣)

ب- وظيفه مجتمع (٥)

١- شهادة جامعيه (١٥)

د- دون الثانوية (١٥)

ج- ثانوية عامه (٨)

١٧، أسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة للخمس سنوات الأخيرة

السعر

٢٠٠٥ عام -	٢,٢٤٠
٢٠٠٤ عام -	٢,٠٥٠
٢٠٠٣ عام -	١,٢٠٠
٢٠٠٢ عام -	٠,٩٢٠
٢٠٠١ عام -	٠,٨٨٠

١٨، نبين لكم عدد الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو أقاربهم مقارنة بالعام الماضي،

عام ٢٠٠٤	عام ٢٠٠٥	
٣١٠٤٩٥	٦٢٠٩٨٩	أ - السيد نزيه العبد الحسين
١٧٢٢٢٥	٣٥٠٠٠٠	ب - الدكتور فوتي عيسى خميس
٢٠٨٠٩	٣٦٦١٧	ج - السيد جمال نزيه العبد الحسين
١٤٢٠١	٣٢٠٠٠	د - الدكتور عامر عمر السلطي
٤٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	هـ - السيد يوسف احمد اسعد
٤١٤٩١	٩٠٨٩٠	و - معالي الدكتور عوني البشير
---	١٣٣٣	ز - السيد محمد جعفر الشامي
٥٠٠٠	١٠٠٠٠	ح - السادة بنك الأردن
٧٧٣٦	١٥٤٧٢	ط - السيد جان جوزيف شمعون
٢٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	ي - السادة المؤسسة العامة السورية للتأمين

١٩، يقر مجلس الإدارة حسب علمه واعتقاده بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية القادمة كما يقر بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية ويوفر نظام رقابه فعال في الشركة.

٢٠، التبرعات

تبرعت الشركة بمبلغ ١٧١٥ دينار منها ٦٦٠ دينار للجمعية الأردنية للوقاية من حوادث الطرق و ١٠٠٠٠ لحملة البر والإحسان

الخط الساتق

- ❖ رفع وتطور أعمال الشركة عن طريق استقطاب عملاء جدد
- ❖ تحديث أنظمة الحاسوب لمواكبة تطورات العصر
- ❖ رفع مهارات العاملين في الشركة .

توصيات مجلس الإدارة

- ❖ سماع محضر اجتماع الهيئة العامة السابق
- ❖ مناقشة تقرير مجلس الإدارة
- ❖ تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية بتاريخ ١٢/٣١/٢٠٠٥
- ❖ مناقشة حسابات الشركة وميزانيتها
- ❖ الموافقة على توزيع ٢٠٪ من قيمة الأسهم الاسمية وتدوير الأرباح المتبقية .
- ❖ انتخاب أعضاء مجلس الإدارة للسنوات الأربع القادمة
- ❖ انتخاب فاحصي حسابات لعام ٢٠٠٦
- ❖ أية أمور أخرى تقترحها الهيئة العامة .

وفي الختام يتقدم مجلس الإدارة بشكره الجزيل لهيئتكم الموقرة وإلى السادة هيئة التأمين والاتحاد الأردني لشركات التأمين ولكافة عملاء الشركة والعاملين فيها لما بذلوه من جهد وعطاء كبيرين حفاظاً على الشركة وسلامة سيرها .

مجلس الإدارة

الى مساهمي
شركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة الاتحاد العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ وبيان الدخل الموحد، التغييرات في حقوق الملكية الموحد، التدفقات النقدية الموحدة واكتتابات التأمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية، وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لشركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ونتائج أعمالها الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للقانون والسياسات المحاسبية المذكورة في إيضاح ٢.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المحاسبون المتحدون

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
شباط ٢٠٠٦

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات
دينار	دينار	
		الموجودات
٨٩٠.٩	٥٢٩٩٠.	٣ نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢٢٧.٧٣٧	٢٦٤.٩١٦	٤ ذمم مدينة، بالصفافي
٤٢٢.٠٤٨	٧٥٤.٠٥٧	٥ ذمم شركات تأمين مدينة
١٨١.٠٥٩	١٧٢.٩٧٠	٦ شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض، بالصفافي
		الاستثمارات -
٢٦٠.١٧٢٧	٣.٠٠٥.٠٠٧	٧ ودائع لدى البنوك
٢٤٩٣.٥٩٦	٤٣٢١.٦٨١	٨ موجودات مالية للمتاجرة
٢٥٩.٧٩١	٣٤٥.٩٨٢	٩ موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٦٠.٠٠٠	٦٦٠.٠٠٠	١٠ استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٦.٠١٥.١١٤	٨.٣٣٢.٦٧٠	مجموع الاستثمارات
٤٨.٢٤٧	٤٣.٦١٨	١١ موجودات أخرى
٤٣٣.٢٦٠	٩٦٩.٠٠٩	١٢ موجودات ثابتة
٧.٣٣٦.٣٧٤	١٠.٣٩٠.٢٣٠	مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات
دينار	دينار	
المطلوبات وحقوق الملكية		
٦٧٩٥٥	١٠٤١٠٢	١٣
١٧٢٢٩٦	١٧٥١٧	١٤
١٤١٦١٥	٢٢٠١٧٦	١٥
٢٠٦٨٧٥	٢٠٥١٦٢	١٦
المخصصات الفنية -		
١٢٠٤٥٩٦	١٥٨٩١٧٥	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
١٤١٦٨٠٦٨	٢٠٤٤٩١٥	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
٢٨٧٢٦٦٤	٣٦٣٤٠٩٠	مجموع المخصصات الفنية
٣٤٦١٤٠٥	٤٣٣٩٠٤٧	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية -		
٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
-	١٥٩٩٤٣	احتياطي علاوة الإصدار
٥٠٠٠٠٠	٦٦٤٦٠٩	احتياطي اجباري
١٧٢٢٥٤	٣٣٦٨٦٣	احتياطي اختياري
-	٢٦٢٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١٠٠٠٢٧١٥	٢٨٧١٤٥	أرباح مدورة
٣٨٧٤٩٦٩	٦٢٥١١٨٣	مجموع حقوق المساهمين
٧٣٣٦٣٧٤	١٠٥٩٠٢٣٠	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات
دينار	دينار	
١٥٤٩٧٣	١٢٠٠٩	ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
٨٧٧٣١	١٤٤١٠٢	١٨ يضاف: فوائد دائنة
١١٥٢٢٢	١٦٠٩٢٦٦	١٩ أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
٣٧٢٧٣	٣٨٠٢٦	إيرادات أخرى
١٣٩٥١٩٩	١٨٠٣٤٠٣	اجمالي الإيرادات
١٣٥٢٤١	١١٦١٧٦	٢٠ ينزل: مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
١٥٢٦٦	١٤٦٤	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
١٥٢٤٩	١٦٨٠٧	الاستهلاكات
١٢٢٩٠٤٣	١٢٦٨٩٥٦	الربح قبل الضريبة والرسوم
٨٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	ينزل: مخصص ضريبة الدخل
٨٥٠٣٢	٩٥٣٠٨	٢١ رسوم ومصاريف أخرى
١٠٦٤٠١١	١٤١٣٦٤٨	ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠٥٣٢	٠٤١٣	حصة السهم من ربح السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٥

رأس المال	إحتياطي علاوة الإصدار	إحتياطي إجباري	إحتياطي اختياري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	أرباح	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٥							
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٥	٢.٠٠٠.٠٠٠	-	٥٠٠.٠٠٠	١٧٢.٢٥٤	٢٠٠.٠٠٠	١.٠٠٢.٧١٥	٣.٨٧٤.٩٦٩
الزيادة في رأس المال	٢.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	(١.٠٠٠.٠٠٠)	١.٠٠٠.٠٠٠
علاوة إصدار	-	١٥٩.٩٤٣	-	-	-	-	١٥٩.٩٤٣
ربح السنة	-	-	-	-	-	١.٢٤١.٣٦٤	١.٢٤١.٣٦٤
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	(٢٠٠.٠٠٠)	-	(٢٠٠.٠٠٠)
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	٨٠٠.٠٠٠	(٨٠٠.٠٠٠)	-
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	٢.٦٢٣	-	-	٢.٦٢٣
المحول للاحتياطيات	-	١٦٤.٦٠٩	١٦٤.٦٠٩	-	-	(٣٢٩.٢١٨)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٤.٠٠٠.٠٠٠	١٥٩.٩٤٣	٦٦٤.٦٠٩	٣٣٦.٨٦٣	٨٠٠.٠٠٠	٢٨٧.١٤٥	٦.٢٥١.١٨٣
٢٠٠٤							
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٤	٢.٠٠٠.٠٠٠	-	٤٧٠.٧٧٢	١٧٢.٢٥٤	٢٤٠.٠٠٠	١.٦٧.٩٣٢	٣.٠٥٠.٩٥٨
ربح السنة	-	-	-	-	-	١.٠٦٤.٠١١	١.٠٦٤.٠١١
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	(٢٤٠.٠٠٠)	-	(٢٤٠.٠٠٠)
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	(٢٠٠.٠٠٠)	(٢٠٠.٠٠٠)	-
المحول للاحتياطيات	-	٢٩.٢٢٨	-	-	-	(٢٩.٢٢٨)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	٢.٠٠٠.٠٠٠	-	٥٠٠.٠٠٠	١٧٢.٢٥٤	٢٠٠.٠٠٠	١.٠٠٢.٧١٥	٣.٨٧٤.٩٦٩

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٥

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاحات
دينار	دينار	
١٠٢٢٩٠٤٣	١٠٦٦٨٩٥٦	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
١٥٢٤٩	١٦٨٠٧	صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
١٥٢٦٦	١٤٦٤	تعديلات بنود غير نقدية -
-	(٢٣٢٩٧)	الإستهلاكات
٧٥٤١	(١٩٠٥)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(٢٧٥٢٣٩)	(٧٣١٢٣٦)	الوفر في مخصص الضريبة
(٧٦٥٢٣١)	(٨٣١٢٠٧)	خسارة (أرباح) بيع موجودات ثابتة
٥٨٦٦٧٤	٧٦١٤٢٦	أرباح بيع استثمارات
٨١٣٣٠٣	٨٦٠٥٠٨	أرباح إعادة تقييم استثمارات
		إحتياطات فنية وإحتياطي ادعاءات تحت التسوية
		المجموع
(٢٥٠٧٧٧)	(٣٨٦٤٣)	التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٩٨٩٦٩)	(٣٣٢٠٠٩)	الزيادة في ذمم مدينة
(٤٩٤٥٩)	٨٠٨٩	الزيادة في ذمم شركات التأمين المدينة
(٨٤٩٣)	٤٦٢٩	النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
١٤٩٨٧	٣٦١٤٧	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
٦٨٤٦٣	٣٢٢١	الزيادة في الذمم الدائنة
٢٩١٥١	(١٧١٣)	الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
٧٤٣٢٠٦	٥٤٠٢٢٩	النقص (الزيادة) في المطلوبات الأخرى
(٢١٨٠٠)	(٣٢٦٨٨)	رسوم مدفوعة
(٤٥٠١٣)	(٥٠٠٠٠)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٨٠٩٥٢)	(٧٠٧٦١)	ضريبة الدخل المدفوعة
٥٩٤٩٤١	٣٨٦٧٨٠	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(١٨٧٠٨٧)	(٣٤٨٧١١)	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
٨١٠٢٦	٢٠٨٩	صافي شراء استثمارات
(٦٣٦٢)	(٥٥٢٧٤٠)	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(١١٢٣٨٣)	(٨٩٩٣٦٢)	شراء موجودات ثابتة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
-	١٠٠٠٠٠٠	التدفق النقدي من عمليات التمويل
-	١٥٩٩٤٣	الزيادة في رأس المال
(٢٤٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠)	الزيادة في علاوة الإصدار
(٢٤٠٠٠٠)	٩٥٩٩٤٣	أرباح موزعة على المساهمين
٢٤٢٥٥٨	٤٤٧٣٦١	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
٢١٤٣٠٧٨	٢٣٨٥٦٣٦	صافي الزيادة في النقد
٢٣٨٥٦٣٦	٢٨٣٢٩٩٧	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي، الدولي، للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان تكلفة التعميمات لأعمال التأمينات العامة

السنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٥

المجموع	فروع الخسرى	الادخلى الممتلكات	الحريق والأضرار	للتأمينات المدفوعة
٢٠٠٤ ديسمبر	٢٠٠٥ ديسمبر	٢٠٠٤ ديسمبر	٢٠٠٥ ديسمبر	٢٠٠٤ ديسمبر
١,٨١٣,٤٨٥	٣,٣٩٦	٢١,٧٧٥	٣٣,٧٢٢	٢,٧١٠,٩٢٤
٣٩,٥٠٩	-	١,٣٤٧	١,٦٨	٣٨,٩٥٢
٩٢,٣٩٤	-	-	(١٦٦)	١٧٣,٠٣١
١٦٧,٩٩٨	٩٨٢	١٦,٠٤٦	٢٨,٩٥٣	٩٧,٨١٨
٢,٤٦٤,١٨٤	٢,٤٦٤	٤,٤٨٢	٣,٣٢٧	٢,٤٦٠,١٦٠
٣,٧٦٤,٣٦٦	١,٣٩٥	٧٨,٩٥٧	٧٥,٥٠١	٣,٧٠٥,٢٧٥
١٣,٩٤٩	١٠,٣٩٥	١٠,٣٩٥	١٠,٣٩٥	١٢,٠٠٠
١٣,٩٤٩	١٠,٣٩٥	١٠,٣٩٥	١٠,٣٩٥	١٢,٠٠٠
١٦٥	٥٢٨	٧٠,٥٠١	١٨,٣٦٦	١٢٠,٣٢٧
-	-	-	-	١,٥٧٤,٤٧٨
١٤,٧٨٤	١٠,٦٦٧	٩,٣٥٦	٧,٨٦٥	٢,٧٥٤,٩١٦
١٥,٢٨٤	١٣,٩٤٩	٥,٩٢٦	٧٨,٩٥٧	٢,٧٩٣,٣٥٥
٥٠٠	١٣,٩٤٩	٥٠٠	١٠,٣٩٥	١٠,٣٩٥
٢٢٨,٣٧٩	١٦٥	٤٣,٩٨٨	٧٠,٥٠١	١٢٢,٣٦٦
٢,٧٦٢,٢٦٦	-	-	-	٢,٧٦٢,٢٦٦
١٥,٧٠٢	١٤,٧٨٤	٨,٢٦٨	٩,٣٥٦	١٤,٧٨٤
٢,٧٨٣,٥٥٥	(٣,٣٦٧)	١٠,٦٦٠	٢,٣٦٦	٢,٧٨٣,٥٥٥
٢,٧٨٣,٥٥٥	٢,٧٨٣,٥٥٥	٢,٧٨٣,٥٥٥	٢,٧٨٣,٥٥٥	٢,٧٨٣,٥٥٥

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي للتأمين الدولي المساهمة العامة المحدودة

بيان لربح (خسارة) الاكتتاب لأصول التأمين العامة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

	المجموع		فروع أخرى		الحريق والأضرار		البحري والنقل		لعمركيات		
	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
صافي الإيرادات المتحققة من أقساط التأمين	٢١٢٦٠٠٠	٣٠٤١٢٠٠	١٢٨٨	٢٠٥٧	٨٢٩٨	٩٠١٤	٨٢٦٦	١٢٠٧٦٢	٢٠١٠٧٤٦١	٣٠٢٨٨٠٧٧	
بازل:											
صافي تكلفة التوظيفات	٨٧٠١٢	١٥٧٤٠٦	٤٠٥٦	٤٢٠٦	٣١٨٩٦	٣٠١١١	٤٢٦١	١٢٠٧٦٢	١٨١٩٢٠٥	٢٠٧٨٧٠٨٨٦	
يضاف:											
عوائد مقوضة	٦٤٠٥٥	٨٥٠٣٠	٦٦٦	١٠٤٦	٢٢٨٥	٣٠٧٩٩	٣٢٢٤	٧٦٣٣٥	١٨٠٧٦٦	٤٦٠٧٥٤	
رسوم إصدار وثائق فائض	٥٥٠١٧٨	٣٠٢٣٩	-	-	١٠١٠	٥٠٠	٩١١	١٤٤١	٦٢٠٩٣	٧٩٣٦٤	
إيرادات أخرى	٩٠٠٤٢٤٦	٩٠٢٣٠	١١٠٧٦	١١٠٧٦	٢٨٣٧٩	٤٠٦٦٨	٣١٣	١٧٠	٥٣٠٥٥	٢٩٠٦٩	
مجموع الإيرادات	١٨٣٢٩١	٢٣٧٠٥١	١٣٣١	٢٠٤٧	٩٢٥٣	٧٠٧٥	٩٩١٤	١١٠٧٨٩	١٢٢٤٩٣	٢١٦٠٤٠	
بازل:											
صولات مدفوعة	١٧٥٣١٢	١٨٩٣٠٠	-	-	٦٠١٠٠	٨٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	١٦٣٠٧١٢	١٧٠٣٠٠	
اقساط فائض خسارة	٤٩٠٢٧٠	٤٦٢٩٧٠	١٤٤٩	١٥٠٦٤	١٥٠٦٤	١٠٠٦	١٧٢٥١	١٦٠٧٧	٤٥٦٢٩٦	٤٢٤٠٧٢٣	
مصاريف ادارية خاصة	٨٤٩٠٧٣	٨٩٠١٢١	٢٠٨٠	٣٢١١	٣١٠٧٢٧	٢٦٢٨١	٣٢٠٦٥	٣٢٠٦٥	٧٨٢٠٠١	٨٢٧٠٦٣	
بصاريات الاكتتاب	١٥٤٠٧٣	١٢٠٠٠٩	١٦٣٤	٧٤٦٥	٦٠٥٢	١٤٤٨٧	٥٠٧٩٨	٦٠٨٤٢	١٤٠٠٨٨٩	١٤٠٠٨٨٩	
مصاريف أخرى											
مجموع المصاريف											
ربح (خسارة) الاكتتاب											

ان الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(١) معلومات عامة

تأسست شركة الاتحاد العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة بتاريخ أول تشرين الأول ١٩٨٥. هذا وقد جرت عدة تعديلات على رأس المال كان آخرها خلال عام ٢٠٠٥ ليصبح رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع ٤٠٠٠ر ٤٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

تقوم الشركة بمزاولة أعمال التأمين ضد الحريق، الحوادث، التأمين البحري، الجوي، وأعمال التأمين على المركبات.

تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠٠٦.

(٢) ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للتعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٣ المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية -

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والمتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة.

٢-٢ البيانات المالية الموحدة -

تشتمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لشركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساهمة العامة وشركتها التابعة بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات فيما بين الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥، تم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة للسنة المالية نفسها باستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

فيما يلي معلومات الشركة التابعة التي تم توحيد حساباتها ضمن البيانات المالية المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها:

رأس المال المدفوع دينار	نسبة المساهمة دينار	تاريخ التأسيس دينار
٣٠.٠٠٠	٪١٠٠	١٧ تموز ٢٠٠٥

شركة المروج الخضراء للإسكان محدودة المسؤولية

٣-٢ تحقيق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف -

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق، وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

٤-٢ حسابات إعادة التأمين -

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق.

٥-٢ المخصصات الفنية -

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً للأسس التالية:

- يتم احتساب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لإنهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض يعتبر عدد أيام السنة (٣٦٥) يوماً، ويستثنى من ذلك إجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لها على أساس الأقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ إعداد البيانات المالية المقدمة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

- يتم احتساب مخصص الادعاءات المبلغة تحت التسمية بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدى.

- يتم احتساب مخصص الأخطار السارية ومخصص الادعاءات غير المبلغة ومخصص الأخطار الكارثية بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

٦-٢ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها -

يتم احتساب مخصص للديون المشكوك في تحصيلها بناءً على المبالغ المتوقع تحصيلها من العملاء.

٧-٢ توزيع المصاريف الإدارية والعمومية على فروع التأمين -

يتم تحميل فروع التأمين بنسبة ٨٠٪ من المصاريف الإدارية والعمومية ويتم توزيع هذه النسبة على فروع التأمين المختلفة بنسبة إجمالي صافي أقساط التأمين لكل فرع إلى إجمالي الأقساط بعد تنزيل حصة الشركات المحلية منها.

٨-٢ موجودات مالية للمتاجرة -

تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة وبعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير.

٩-٢ موجودات مالية متوفرة للبيع -

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات.

١٠-٢ استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق -

يتم قيد الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق عند الشراء بالتكلفة، وتطفاً للعلاوة/الخصم (إن وجد) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قديداً على الفائدة أو لحسابها وتطرح أي مخصصات ناتجة عن التدني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه.

١١-٢ الاستثمارات العقارية -

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي وعندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل ويتم الاقصاد عن قيمتها العادلة في الايضاحات.

١٢-٢ القيمة العادلة -

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

في حال وجود موجودات مالية يتمتعز قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالتكلفة/التكلفة المطفأة، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.

١٣-٢ الموجودات الثابتة -

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم. يتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها. ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم اثبات اية ارباح أو خسائر في بيان الدخل.

تستهلك الموجودات الثابتة باستخدام طريقة القسط الثابت وينسب سنوية تتراوح ما بين ١٠٪ إلى ٢٠٪.

يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

١٤-٢ المعاملات بالعملة الأجنبية -

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية بما يعادلها بالدينار الأردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات و المطلوبات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني بأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الأردني و تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل.

١٥-٢ ضريبة الدخل -

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة في المملكة الأردنية الهاشمية، وياحتساب وتسجيل الضريبة المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢).

١٦-٢ تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية -

تقوم الشركة بالاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية حسب تاريخ الالتزام.

(٣) نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٤٢٣٥	٣٢٩٢	نقد في الصندوق
٤٦٧٤	٤٩٦٩٨	أرصدة لدى البنوك
٨٩٠٩	٥٢٩٩٠	المجموع

(٤) ذمم مدينة

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٣٤٨٧٧٢	٣٦٧٩٨٦	حملة البوالص
١٩٢٠٤	٣٠٦٥٠	الوكلاء
١٤١٨	١٠٥٢٤	الوسطاء
١٨٦٩	٧٤٦	الموظفين
٣٧١٢٦٣	٤٠٩٩٠٦	مجموع الذمم المدينة
(١٤٣٥٢٦)	(١٤٤٩٩٠)	ينزل: مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
٢٢٧٧٣٧	٢٦٤٩١٦	صافي الذمم المدينة

(٥) ذمم شركات تأمين مدينة

٢٠٠٥	٢٠٠٤
دينار	دينار
٦٤١,٧٩٠	٤٤١,٤١١
١١٢,٢٦٧	٧٧,٦٣٧
٧٥٤,٠٥٧	٥٢,٠٤٨

شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية

مجموع ذمم شركات التأمين المدينة

(٦) شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض

٢٠٠٥	٢٠٠٤
دينار	دينار
١٧٠,٦٨١	١٧٩,٧٦٠
١٦,٦٠٩	١٥,٦١٩
١٨٧,٢٩٠	١٩٥,٣٧٩
(١٤,٣٢٠)	(١٤,٣٢٠)
١٧٢,٩٧٠	١٨١,٠٥٩

شيكات برسم التحصيل
أوراق القبض

مجموع شيكات برسم للتحصيل وأوراق القبض
ينزل: مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

صافي شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض

(٧) ودائع لدى البنوك

يمثل هذا البند ودائع تستحق خلال شهر وبمعدل فائدة سنوية تتراوح ما بين ٢٥٪ - ٤٥٪ لدى البنوك التالية:

٢٠٠٥	٢٠٠٤
دينار	دينار
٦١١,٣٥٦	-
٥١,٢٨	٤٧٢,٤٧٢
٢٢١,٤٧١	٢١٩,١٧٧
٩٠٠,٠٠٧	٢٦,٧٣٤
١٨,٠٢١	١٧,٦١٣
٢٦٠,٨٤٢	٢٥١,٤٢٧
٣٨,٧٣٤	٢٨,٣٧٩
٣٣٨	١١٦
٢١٥,٨٥٤	٨٧٣,٨٨٤
١,٠٠٤	٤٤٥٥
٧٣٢,٢٥٢	٧٠٧,٤٧٠
٣,٠٠٥,٠٠٧	٦٠١,٧٢٧

بنك الاتحاد للادخار والاستثمار

بنك الصادرات والتمويل

بنك الأردن

البنك الأردني الكويتي

بنك سويسيه جنرال

بنك المؤسسة العربية المصرفية *

بنك المؤسسة العربية المصرفية - دولار

البنك التجاري الأردني

البنك العربي المحدود

البنك العربي المحدود - يورو

البنك الأردني للاستثمار والتمويل

المجموع

* بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين ٢٢٥,٠٠٠ دينار لدى بنك المؤسسة العربية المصرفية.

(٨) موجودات مالية للمتاجرة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٢٤٩٣,٥٩٦	٤,٣٢١,٦٨١
٢٤٩٣,٥٩٦	٤,٣٢١,٦٨١

داخل الأردن -
أسهم مدرجة في بورصة عمان
المجموع

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٩٤,٧١٢	٩٤,٧١٢
-	٧٣,٩٧٨
٥٨,٥٧٩	٧٠,٧٩٢
١٠٦,٥٠٠	١٠٦,٥٠٠
٢٥٩,٧٩١	٣٤٥,٩٨٢

داخل الأردن -
أسهم غير مدرجة في الأسواق المالية
وحدات في صناديق استثمارية
خارج الأردن -
أسهم غير مدرجة في الأسواق المالية
محفظة استثمارية في السندات/البنك العربي سويسرا
المجموع

(١٠) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٦٦٠,٠٠٠	٦٦٠,٠٠٠
٦٦٠,٠٠٠	٦٦٠,٠٠٠

داخل الأردن -
سندات مدرجة في بورصة عمان
المجموع

(١١) موجودات أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
٢٢,١٧٩	١٩,٠٥٧
١٢,٣٧٧	١٢,٨٦٠
١١,٤٦٠	١١,٣٥٢
١,٨٨٢	-
٣٤٩	٣٤٩
٤٨,٢٤٧	٤٣,٦١٨

إيرادات فوائد مستحقة غير مقبوضة
مصرفات مدفوعة مقدما
تأمينات مستردة
تأمينات كفالات
أخرى
المجموع

(١٢) موجودات ثابتة

٢٠٠٤			٢٠٠٥			
صافي الموجود	الاستهلاك المتراكم	الكلفة	صافي الموجودات	الاستهلاك المتراكم	الكلفة	
٧٠٦	-	٤٠٠٧٠٦	٨٨٩٦٦٧	-	٨٨٩٦٦٧	أراضي
١٣٧	٣١١٩٨	٥٧٣٣٥	١٩٦١٤	٣٨٧١١	٥٨٣٢٥	أجهزة وبرامج حاسوب
١	٣٤٩٩	٣٥٠٠	٥٣١٣٠	٦٨٧٠	٦٠٠٠٠	مركبات
٤١٦	٣٦١٤٧	٤٢٥٦٣	٦٥٩٨	٣٨٥٢٤	٤٥١٢٢	الأثاث والتجهيزات الداخلية
٢٢٦٠	٧٠٨٤٤	٥٠٤١٠٤	٩٦٩٠٠٩	٨٤١٠٥	١٠٥٣١١٤	المجموع

(١٣) ذمم دائنة

٢٠٠٤		٢٠٠٥		
دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٣٣٦	١٩٠٠٩	١٩٣١٥	٨٣٧٧٨	الوكلاء
٧٥٧	١٣١٥	١٣١٥	٨٣٧٧٨	الوسطاء
٥٨٨٦٢	٨٣٧٧٨	٨٣٧٧٨	٨٣٧٧٨	أخرى
٦٧٩٥٥	١٠٤١٠٢	١٠٤١٠٢	١٠٤١٠٢	المجموع

(١٤) ذمم شركات تأمين دائنة

٢٠٠٤		٢٠٠٥		
دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٣٧٤٠	١٦٦٢٧١	١٦٦٢٧١	١٦٦٢٧١	شركات التأمين المحلية
٢٨٥٥٦	٩٢٤٦	٩٢٤٦	٩٢٤٦	شركات إعادة التأمين الخارجية
١٧٢٢٩٦	١٧٥٥١٧	١٧٥٥١٧	١٧٥٥١٧	المجموع

(١٥) مخصصات مختلفة

٢٠٠٤		٢٠٠٥		
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠٣٢٩٧	١٦٩٢٣٩	١٦٩٢٣٩	١٦٩٢٣٩	مخصص ضريبة الدخل *
١٥٥٧٦	٢٢٦٩٦	٢٢٦٩٦	٢٢٦٩٦	مخصص رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
١٢٢٩٠	١٦٤٦١	١٦٤٦١	١٦٤٦١	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
١٠٤٥٢	١١٧٨٠	١١٧٨٠	١١٧٨٠	مخصص رسوم دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١٤١٦١٥	٢٢٠١٧٦	٢٢٠١٧٦	٢٢٠١٧٦	المجموع

* مخصص ضريبة الدخل:

- الحركة على مخصص ضريبة الدخل:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
١٠٤٢٤٩	١٠٣٢٩٧	الرصيد في بداية السنة
-	(٢٣٢٩٧)	الوفر في المخصص
(٨٠٩٥٢)	(٧٠٧٦١)	ضريبة الدخل المدفوعة
٨٠٠٠٠	١٦٠٠٠	ضريبة الدخل المستحقة
<u>١٠٣٢٩٧</u>	<u>١٦٩٢٣٩</u>	الرصيد في نهاية السنة

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح عام ٢٠٠٥ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

لم تتم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لعام ٢٠٠٤ حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٣.

(١٦) مطلوبات أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٧٧٥٠	٦٦٣١	مصاريف مستحقة
٥٤٨٤١	٥١٣٠٣	أرباح مساهمين غير مدفوعة
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥٩١٠٧	٦٤٠٠٩	أمانات معيدي التأمين
٣٥١٧٧	٣٣٢١٩	أمانات مختلفة
<u>٢٠٦٨٧٥</u>	<u>٢٠٥١٦٢</u>	المجموع

(١٧) حقوق المساهمين

الأرباح الموزعة

قررت الهيئة العامة للمساهمين باجتماعها الذي عقد خلال عام ٢٠٠٥ توزيع ارباح نقدية بمبلغ ٢٠٠٠٠٠ دينار بنسبة ١٠٪ من رأس المال المصرح به والمدفوع.

سيقدم مجلس الادارة بتوصية الى الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد في عام ٢٠٠٦ بتوزيع ٨٠٠٠٠٠ دينار كإرباح توزع على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المصرح به والمدفوع.

(١٨) فوائد دائنة

دينار	٢٠٠٥
دينار	٢٠٠٤
١٠٣٦٩١	٧٥٨٠
٤٠٤١١	١٠٥١
١٤٤١٠٢	٧٧٣١

فوائد بنكية
استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

(١٩) أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

دينار	٢٠٠٥
دينار	٢٠٠٤
٤٦٣٢٣	٧٤٣٥٢
٧٣١٣٣٦	٧٥٦٣٩
٨٣١٦٠٧	٦٥٢٣١
١٦٠٩٢٦٦	١٥٢٢٢

عوائد التوزيعات
أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة

المجموع

(٢٠) مصاريف إدارية وعمومية

دينار	٢٠٠٥
دينار	٢٠٠٤
٣٠٧٥٩١	٢٢٠٧٥
٢٥٥٥٠	٢١٩٧٥
٣٠٧٩٦	٣٠٨٤٩
٢٧٦٩	٢٣٠٩
١٨٠٠٠	١٨٠٠٠
٨٤٠٦١	٤٠٩٣
٧٨١٣	٦٢٣٠
١٧٧١٢	١٤٨٨٢
١٠٢٠١	٣٢١٠
٢٦٠٨	١٧٨٨
٤١٢١	٣٣٢٥
١٤٥٣٥	٩٦٠٦
٣٩٤٢	٣٨٣٧
٧٨١٩	١٤٤٣٩
٨٥٠٠	٨٥١٤
٢٤٣٧	٢٠٢٤
١٧١٥	١٥٣٠
-	٩٣
٢١٦٢	١٩٩٣
٦٥٠٠	٣٠٠٠
٩٤٨٣	٧٢٤٢
١٠٨٣٠	٨٨٩٧
٥٧٩١٤٥	٦٢٥٩١١
(٤٦٢٩٦٩)	(٤٩٠٦٧٠)
١١٦١٧٦	١٣٥٢٤١

رواتب ومكافآت الموظفين
مساهمة الشركة في صندوق الضمان الاجتماعي
مصاريف التأمين الصحي للموظفين
مصاريف التأمين على الحياة للموظفين
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
رسوم، رخص وإشتراكات
بريد، هاتف وتلكس
قرطاسية ومطبوعات
دعاية وإعلان
مصاريف وعمولات بنكية
كهرباء، مياه وتدفئة
أتعاب حماماء ورسوم قضائية
مصاريف وتأمين السيارات
مصاريف السفر للخارج
إيجارات
ضيافة
تبرعات
مصاريف عطاءات
مصاريف صيانة وتأمين المكاتب
أتعاب تدقيق
صيانة
أخرى

المجموع

ينزل: المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتتاب

المصاريف الإدارية والعمومية غير الموزعة

(٢١) رسوم ومصاريف أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
١٠٤٥٢	١٢٣٨٦
١٢٢٩٠	١٦٤٦١
١٢٢٩٠	١٦٤٦١
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠
٨٥٠٣٢	٩٥٣٠٨

رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني
رسوم الجامعات الأردنية
رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

(٢٢) حصة السهم من ربح السنة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
دينار	دينار
١٠٦٤٠١١	١٤١٣٦٤٨
٢٠٠٠٠٠٠	٣٤٢١٨٨٢
٠٣٢	٠٤١٣

صافي ربح السنة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
حصة السهم من ربح السنة

(٢٣) إدارة المخاطر

أ - مخاطر أسعار الفوائد

ان معظم الأدوات المالية في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء الودائع لدى البنوك والاستثمارات في الاسناد فان اثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على الميزانية العامة المرفقة.

ب - مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة .

ج - مخاطر تقلبات العملات

ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي . ان سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار) .

(٢٤) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ البيانات المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في كفالات بنكية مبلغ ١٨٨١٨ دينار كما ان ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

(٢٥) النقد وما في حكمه في نهاية السنة

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية العامة وذلك كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٨٩٠٩	٥٢٩٩٠	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
٢٦٠١٧٢٧	٣٠٠٥٠٠٧	يضاف: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية والتي تستحق خلال ثلاثة شهور
٢٢٥٠٠٠	٢٢٥٠٠٠	ينزل: ودائع مرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين (ايضاح ٧)
<u>٢٣٨٥٦٣٦</u>	<u>٢٨٣٢٩٩٧</u>	صافي النقد وما في حكمه

(٢٦) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام البيانات المالية لعام ٢٠٠٤ لتتناسب مع تبويب أرقام البيانات المالية لعام ٢٠٠٥، ولم يثنى عن إعادة التبويب أي أثر على الربح و حقوق المساهمين لعام ٢٠٠٤.

